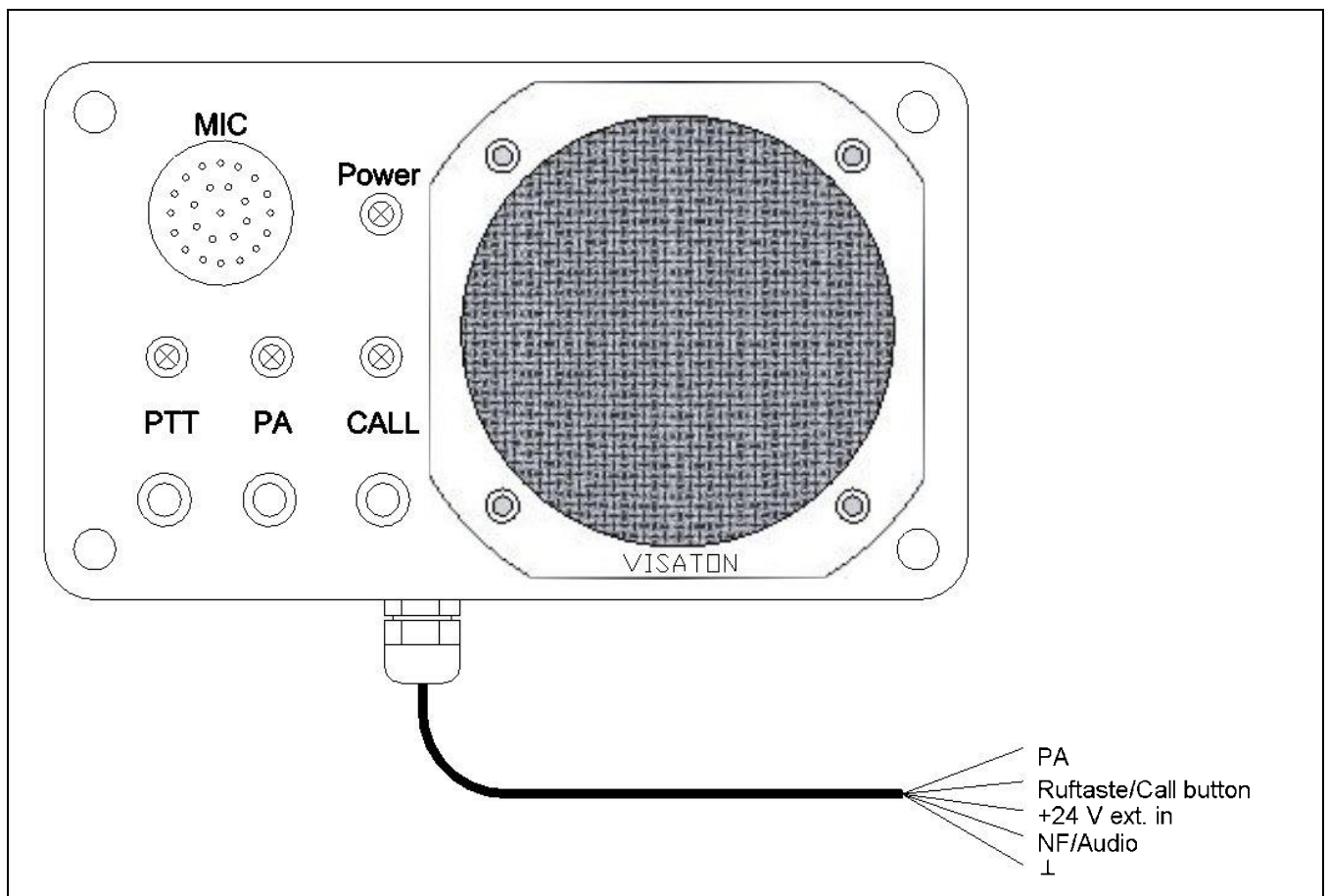


CT-WireCom Sprechstelle

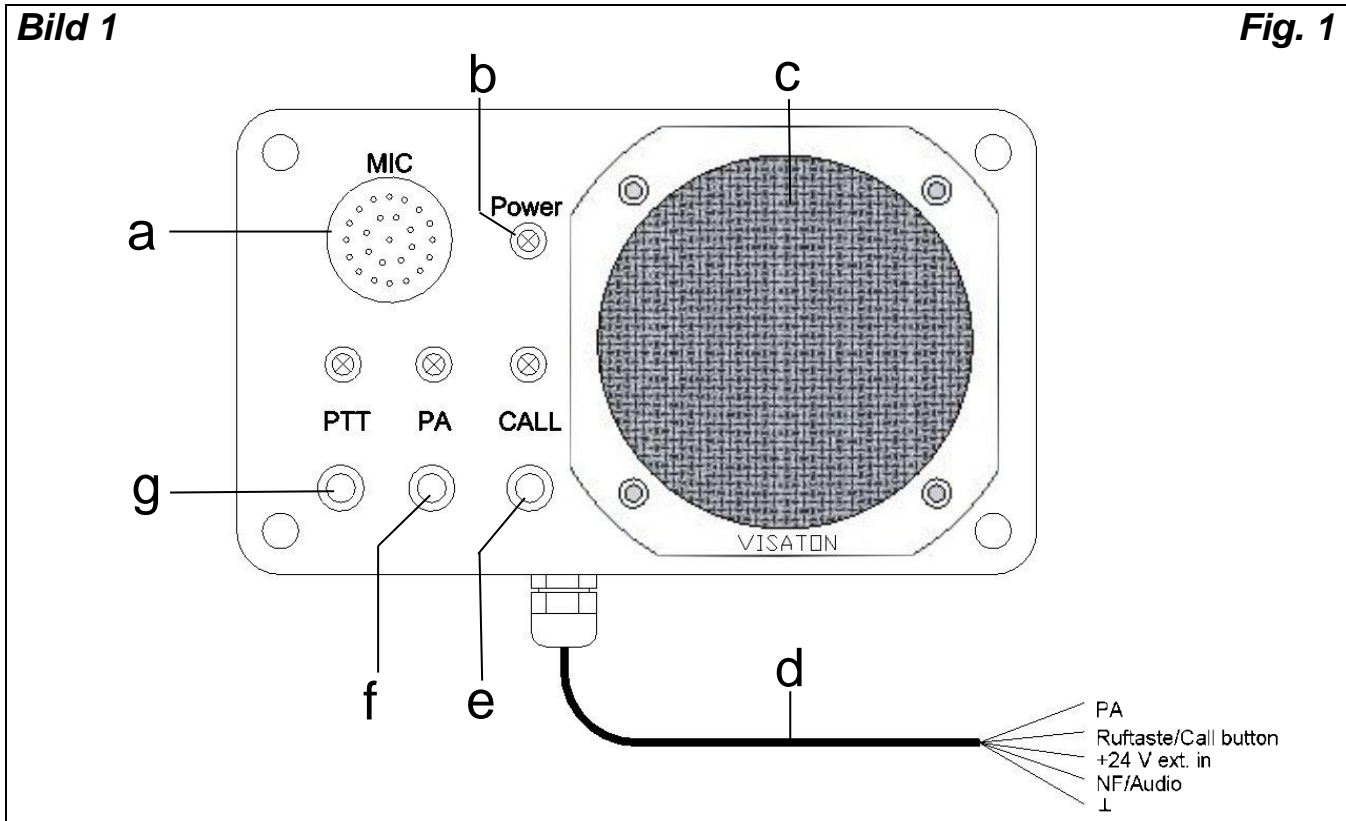
CT-WireCom Call Station

Art. 04 56 120

Bedienungsanleitung • Operating Instructions



Deutsch • English



Deutsch

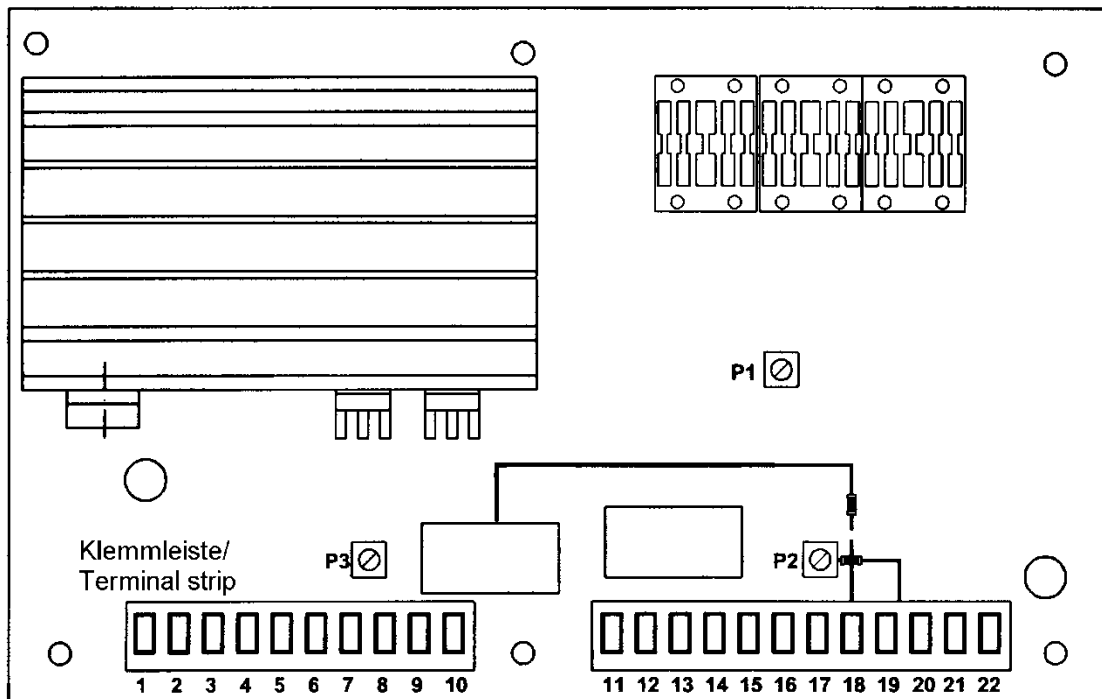
- a Wasserdichtes dynamisches Mikrofon 300 Ω , Sprechabstand 10...30 cm
- b Rote LED "Power", leuchtet wenn die externe Stromversorgung (+24 V) für die Sprechstelle eingeschaltet ist
- c Lautsprecher 25 W/8 Ω zum Hören empfangener Nachrichten
- d Anschlusskabel bereitgestellt und installiert durch den Kunden
- e Taste "Ruf", zum Einschalten eines externen Summers, solange die Ruf-taste gedrückt wird. Die zugehörige grüne LED "Ruf" leuchtet, solange die Ruf-taste gedrückt ist
- f PA-Taste (PA = power amplifier). Schaltet die mit einem Leistungsverstärker in der Sprechstelle verstärkten Mikrofonsignale zu einem externen Druckkammer-Lautsprecher, solange die PA-Taste gedrückt wird. Die zugehörige grüne LED "PA" leuchtet, während die PA-Taste gedrückt ist
- g PTT-Taste (PTT = push-to-talk). Zum Sprechen die PTT-Taste drücken, gedrückt halten, und in das Mikrofon sprechen. Die grüne LED "PTT" leuchtet, der interne Lautsprecher ist bei gedrückter PTT-Taste abgeschaltet

English

- a Watertight dynamic microphone 300 Ω , speaking distance 10 to 30 cm (3.9 to 11.8 in.)
- b Red LED "Power", illuminates when the external power supply (+24 V) for the call station is switched on
- c Loudspeaker 25 W/8 Ω to hear received messages
- d Connecting cable supplied and installed by the customer
- e Call button "Ruf" to switch on an external buzzer, as long as the button is pressed. The allocated green LED "Ruf" illuminates as long as the button is pressed
- f PA button (PA = power amplifier). Whilst the PA button is pressed, the microphone signals amplified by a power amplifier in the call station are switched to an external pressure chamber loudspeaker. The allocated green LED "PA" illuminates whilst the PA button is pressed
- g PTT button (PTT = push-to-talk). For speaking press the PTT button, keep it pressed, and speak in the microphone. The green LED "PTT" illuminates, the internal loudspeaker is switched off whilst the PTT button is pressed

Bild 2

Fig. 2



Deutsch

Kontaktbelegung der Klemmleiste im Gehäuse für den Anschluss des Kabels, bereitgestellt und installiert durch den Kunden

- Pin 1 Eingang 24 V DC (+) ext.
 Pin 2 \perp (GND), 24 V DC (-) ext.
 Pin 10 Ausgang Ruf-Funktion
 +24 V solange Taste "Ruf" gedrückt ist
 Pin 14 PA-Ausgang
 NF-Ausgang Mikrofonsignal vom
 internen Leistungsverstärker solange
 Taste "PA" gedrückt ist
 Pin 18 NF-Ausgang Mikrofonsignal solange die
 Taste "PTT" gedrückt ist

English

Pin assignment of the terminal strip in the housing for connection of the cable supplied and installed by the customer

- Pin 1 Input 24 V DC (+) ext.
 Pin 2 \perp (GND), 24 V DC (-) ext.
 Pin 10 Output call function
 +24 V whilst the "Ruf" button is pressed
 Pin 14 PA output
 AF output microphone signal from the
 internal power amplifier whilst the "PA"
 button is pressed
 Pin 18 AF output microphone signal whilst the
 "PTT" button is pressed

Deutsch

1. Wichtige Sicherheitshinweise



Beachten Sie bei der Benutzung des Geräts die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die folgenden Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung, die wie dieser Text in Kursivschrift gefasst sind.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch von CeoTronics-Produkten ausführlich die entsprechende Bedienungsanleitung. Fragen Sie im Zweifelsfall unser Fachpersonal.
- Lassen Sie bei allen CeoTronics-Produkten jegliche Instandsetzungsarbeiten nur bei CeoTronics oder bei von CeoTronics autorisierten Fachwerkstätten vornehmen. In allen anderen Fällen erlischt automatisch unsere Gewährleistung und Haftung für das Produkt.
- Lagern Sie CeoTronics-Produkte nicht im Freien oder in feuchter Umgebung sondern stets sauber und trocken bei normaler Luftfeuchtigkeit. CeoTronics-Produkte dürfen nicht in Temperaturbereichen über +80° C gelagert werden, z.B. im Sommer nicht auf der Hutablage im Auto. Wenn nicht anders angegeben sind für CeoTronics-Produkte folgende Temperaturbereiche zulässig: Betrieb -10 bis +55° C, Lagerung -40 bis +80° C.
- Tauchen Sie ein CeoTronics-Produkt nicht in Wasser, wenn es nicht ausdrücklich dafür spezifiziert ist.
- Achten Sie darauf, dass bei Verwendung von CeoTronics-Produkten, die mit Anschlussleitungen ausgestattet sind, sich diese nicht in laufenden Maschinen oder Rädern verfangen!
- CeoTronics-Produkte, die nicht eigensicher (Ex-geschützt) sind und deshalb keine spezielle Ex-Kennzeichnung haben, dürfen niemals in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden (z.B. beim Auftanken von Autos, Flugzeugen usw.). Ungeschützte Geräte können in solchen Bereichen ungewollt Explosionen auslösen!
- CeoTronics-Zubehör nur bei ausgeschaltetem Gerät an das Gerät anschließen oder vom Gerät trennen.
- Aus Sicherheitsgründen sind bei einer Reihe von CeoTronics-Produkten Empfangslautstärken über 85 dB(A) möglich, die jedoch vom Anwender reguliert werden können. Stellen Sie die Lautstärke nicht höher als erforderlich ein. Sehr hoch eingestellte Lautstärke kann, vor allem bei Dauerbetrieb, zur Schädigung des Gehörs führen. Tragen Sie bei hohen Lautstärken bzw. Lärmpegeln zusätzlich Gehörschutzstöpsel. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Werkarzt.
- Halten Sie CeoTronics-Produkte fern von Kindern und nicht mit dem Umgang und der Bedienung vertrauten Personen.
- Verpackungsmaterial, z.B. Füllstoffe und Kunststofftüten sind kein Spielzeug und müssen von Kindern fern gehalten werden. Gefahr des Verzehrs bzw. Erstickens!
- Sicherer Betrieb bedingt saubere Geräte. Sorgen Sie dafür, dass die Geräte (Mikrofone, Steckverbinder usw.) stets sauber und in gutem Zustand sind.
- CeoTronics-Produkte dürfen nur für die vorgesehenen spezifischen Anwendungsfälle benutzt werden.
- Sollen Geräte, die CeoTronics an Sie geliefert hat, endgültig aus dem Betrieb genommen werden, können Sie diese an CeoTronics zurückgeben. Wir führen diese Altgeräte für Sie dem Recycling bzw. der umweltgerechten Entsorgung zu.



- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

2. Kurzbeschreibung

2.1 Verwendungszweck

Die WireCom Sprechstelle mit spritzwassergeschützten Bedienelementen ist Teil eines Kommunikationssystems und ermöglicht drahtgebundene Kommunikation.

2.2 Überblick

WireCom Sprechstelle (Bild 1)

- Druckgussgehäuse aus Aluminium
- Platine LFC-ST 5 im Gehäuse
- Wasserdichtes dynamisches Mikrofon 300 Ω
- Lautsprecher 25 W/8 Ω
- Ruftaste
- PA-Taste
- PTT-Taste
- Klemmleiste 22polig im Gehäuse für das Anschlusskabel
- PG9-Verschraubung für das Anschlusskabel

2.3 Abmessungen Gehäuse

Länge	220 mm
Breite	120 mm
Höhe	90 mm

2.4 Klemmleiste für Anschlusskabel

Das Anschlusskabel für die Sprechstelle wird vom Kunden bereitgestellt und installiert. Es wird an der 22poligen Klemmleiste im Gehäuse angeschlossen und durch die PG9-Verschraubung aus dem Gehäuse herausgeführt. Klemmleiste und Kontaktbelegung siehe Bild 2.

2.5 Stromversorgung

Die Stromversorgung (+24 V DC) für die Sprechstelle wird extern über das Anschlusskabel zugeführt.

3. Inbetriebnahme und Betrieb

3.1 Anschließen

Schließen Sie die Sprechstelle über das Anschlusskabel an das Kommunikationssystem an.

Wenn die externe Versorgungsspannung (24 V DC) an der Sprechstelle anliegt, leuchtet die rote LED "Power" und die Sprechstelle ist auf Standby/Empfang. Eine empfangene Nachricht ist im Lautsprecher der Sprechstelle hörbar.

3.2 PTT-Betrieb – Sprechen und Hören

Drücken Sie zum Sprechen die PTT-Taste, halten Sie die PTT-Taste gedrückt, und sprechen Sie aus einem Abstand von 10...30 cm in das Mikrofon. Die grüne LED "PTT" leuchtet. Sie können über das Mikrofon sprechen, solange Sie die PTT-Taste gedrückt halten. Der Lautsprecher in der Sprechstelle ist bei gedrückter PTT-Taste abgeschaltet um Rückkopplungseffekte zu vermeiden.

Wenn Sie die PTT-Taste loslassen erlischt die grüne LED "PTT", der Lautsprecher der Sprechstelle ist wieder eingeschaltet und die Sprechstelle ist auf Standby/Empfang. Eine empfangene Nachricht ist über den Lautsprecher der Sprechstelle hörbar.

3.3 Ruf-Funktion

Mit der Taste "Ruf" können Sie einen externen Summer einschalten, solange Sie die Taste "Ruf" gedrückt halten. Die zugehörige grüne LED "Ruf" leuchtet, während Sie die Taste "Ruf" drücken.

3.4 PA-Funktion

Mit der PA-Taste können Sie das leistungsverstärkte Mikrofonsignal zu einem externen Druckkammer-Lautsprecher schalten.

Drücken Sie die PA-Taste, halten Sie die PA-Taste gedrückt, und sprechen Sie aus einem Abstand von 10...30 cm in das Mikrofon. Die grüne LED "PA" leuchtet. Sie können über das Mikrofon sprechen, solange Sie die PA-Taste gedrückt halten.

Wenn Sie die PA-Taste loslassen erlischt die grüne LED "PA" und die Sprechstelle ist wieder auf Standby/Empfang.

4. Wartung

4.1 Sichtprüfungen

Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig auf Zeichen von Brüchen, Rissen und Verschleiß. Senden Sie defekte Geräte zur Reparatur an CeoTronics.

4.2 Reinigen

ACHTUNG

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Es darf keine Feuchtigkeit eindringen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (Benzin, Alkohol, usw.) zum Reinigen.

Entfernen Sie losen Staub mit einem weichen Pinsel. Reinigen Sie die Außenseiten mit einem geeigneten, nur leicht mit klarem Wasser angefeuchteten, sauberen Tuch und reiben Sie die Teile anschließend trocken. Bei starker Verschmutzung kann zusätzlich etwas Spülmittel verwendet werden.

English

1. Important safety instructions



For the use of the device notice the national safety and accident prevention regulations and the following safety instructions shown in italics in this instruction manual.

- *Before using CeoTronics products read completely the appropriate operating instructions. If in doubt, ask our technical staff.*
- *If repair work of any kind needs to be done to CeoTronics products, arrange for it to be performed only by the company CeoTronics or by a specialized workshop that is authorized by CeoTronics. In all other cases our warranty and liability for the product shall lapse.*
- *Do not store CeoTronics products outdoors or in damp ambient conditions. At all times keep them clean, dry and at normal air humidity. CeoTronics products must not be stored in areas with a temperature of over +80° C (+176° F), e.g. in the summertime on the parcel shelf of a car. If not stated otherwise, the following temperature ranges are allowed for CeoTronics products: -10 to +55° C (+14 to +131° F) for operation, -40 to +80° C (-40 to +176° F) for storage.*
- *Do not immerse a CeoTronics product into water, if it is not expressly specified for this purpose.*
- *When using CeoTronics products that are equipped with connection leads ensure that the latter do not get caught up in operational machinery or wheels!*
- *CeoTronics products that are not intrinsically safe (explosion-proof) and therefore have no special explosion-proof designation must never be operated in potentially explosive environments (e.g. when refuelling cars, aircraft etc.). Devices that are not explosion-proof can unintentionally trigger off explosions in such areas!*
- *Connect CeoTronics accessories to a device or disconnect them from a device only when the device is switched off.*
- *For safety reasons reception volumes in excess of 85 dB(A) are possible with a whole series of CeoTronics products. Do not set the volume any higher than is necessary. A very high volume setting can lead to damaged hearing, particularly if it is continuous. For high volumes or noise levels wear additional ear plugs. If in doubt, ask your safety officer or company doctor.*
- *Keep CeoTronics products out of the reach of children and any other persons who are not familiar with the handling and operation thereof.*
- *Packaging materials, e.g. filling materials and plastic bags are not toys and have to be kept out of the reach of children. There is a risk of children ingesting them and choking!*
- *Safe operation requires clean devices. Ensure that the devices (microphones, connectors etc.) are clean and in good condition at all times.*
- *CeoTronics products may only be used for the specific application envisaged.*
- *Should equipment, supplied by CeoTronics, be definitely put out of service you may return it to CeoTronics. We ensure recycling and/or disposal of outdated equipment in compliance with the applicable environment protection law.*



- *Keep these operating instructions for later use.*

2. Brief description

2.1 Purpose

The WireCom call station with splash-proof control elements is part of a communication system and allows cable-bound communication.

2.2 Overview

WireCom call station (Fig. 1)

- Aluminium cast housing
- PC board type LFC-ST 5 in the housing
- Watertight dynamic microphone 300 Ω
- Loudspeaker 25 W/8 Ω
- Call button "Ruf"
- PA button
- PTT button
- 22-pole terminal strip in the housing for the connecting cable
- Screwjoint type "PG9" for the connecting cable

2.3 Dimensions housing

Length	220 mm (8.66 in.)
Width	120 mm (4.72 in.)
Height	90 mm (3.54 in.)

2.4 Terminal strip for the connecting cable

The connecting cable for the call station is supplied and installed by the customer. It has to be connected to the 22-pole terminal strip in the housing and is led out of the housing through the screwjoint type "PG9". Terminal strip and pin assignment see Fig. 2.

2.5 Power supply

Power (+24 V DC) for the call station is supplied externally via the connecting cable.

3. Commissioning and operation

3.1 Connecting

Connect the call station via the connecting cable to the communication system.

When the external supply voltage (24 V DC) is applied to the call station, the red LED "Power" illuminates and the call station is on standby/receiving. A received message is audible via the loudspeaker in the call station.

3.2 PTT operation – speaking and hearing

For speaking press the PTT button, keep the PTT button pressed, and speak in the microphone from a distance of 10 to 30 cm (3.9 to 11.8 in.). The green LED "PTT" illuminates. You can speak via the microphone as long as you keep the PTT button pressed. The loudspeaker in the call station is switched off whilst the PTT button is pressed to avoid any feed-back.

Upon release of the PTT button the green LED "PTT" extinguishes, the loudspeaker in the call station is switched on again and the call station is on standby/receive. A received message is audible via the loudspeaker in the call station.

3.3 Call function

By means of the call button "Ruf" you can switch on an external buzzer as long as you keep the call button "Ruf" pressed. The allocated green LED "Ruf" illuminates whilst the call button "Ruf" is kept pressed.

3.4 PA function

By means of the PA button you can switch the power amplified microphone signal to an external pressure chamber loudspeaker.

Press the PA button, keep the PA button pressed, and speak in the microphone from a distance of 10 to 30 cm (3.9 to 11.8 in.). The green LED "PA" illuminates. You can speak via the microphone as long as you keep the PA button pressed.

As soon as you release the PA button the green LED "PA" extinguishes and the call station is back on standby/receive.

4. Maintenance

4.1 Visual inspections

Examine the device regularly for signs of fractures, cracks and wear. Send defective devices to CeoTronics for repair.

4.2 Cleaning

WARNING

Do not immerse the device in water. No moisture may be allowed to penetrate the device. Do not use any solvents (benzine, alcohol, etc.) for cleaning purposes !

Remove any loose dust with a soft brush. Clean the outside with a suitable clean cloth that has been slightly moistened with clear water, and rub the parts dry afterwards. If heavily soiled, some dishwashing liquid can be used in addition.

Notes

Notes



Certificate No. 01100004023 (ISO 9001)

Certificate No. 01220004023 (ATEX)

**Germany and
International Sales**

CeoTronics AG

Adam-Opel-Str. 6
63322 Rödermark
Tel. +49 6074 8751-0
Fax +49 6074 8751-676
E-Mail sales@ceotronics.com

USA/Canada/Mexico

CeoTronics, Inc.

512 South Lynnhaven Road, Suite 104
Virginia Beach, Virginia 23452
Tel. +1 757 549-6220
Fax +1 757 549-6240
E-Mail sales@ceotronicsusa.com

Spain

CeoTronics S.L.

C/Ciudad de Frias 7 y 9
Nave 19
28021 Madrid
Tel. +34 91 4608250 51
Fax +34 91 4603193
E-Mail ventas@ceotronics.es

**Germany and
International Sales**

CT-Video GmbH

Gewerbegebiet Rothenschirmbach 9
06295 Lutherstadt Eisleben
Tel. +49 34776 6149-0
Fax +49 34776 6149-11
E-Mail ctv.info@ceotronics.com